

Uppdatering av Soites språkprogram

Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden 29.11.2023 § 57

Beredningen	Klientrelations- och delaktighetschef Jussi Salminen, projektdirektör Tanja Witick 17.11.2023 sammanträdde klientrelations- och delaktighetschefen Jussi Salminen och projektdirektör Tanja Witick för att inleda arbetet med att uppdatera Soites språkprogram. Utkastet som utarbetades under mötet finns som bilaga till föredragningslistan, samt ett exemplar av det gamla programmet.
Förslag till beslut	Nationalspråksnämnden går igenom utkastet, diskuterar och kommenterar. Språkprogrammet fastställs slutgiltigt vid följande sammanträde (24.1.2024) och programmet går därefter vidare till välfärdsområdesfullmäktige.
Beslut	Nämnden beslutade enligt förslaget. Nämnden är mycket nöjd med utkastet.

Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden 10.04.2024 § 19
4681/00.01.02/2023

Valmistelija	Kundrelations- och delaktighetschef Jussi Salminen 17.11.2023 sammanträdde kundrelations- och delaktighetschefen Jussi Salminen och projektdirektör Tanja Witick för att inleda arbetet med att uppdatera Soites tvåspråkighetsprogram. Därefter sammanträdde hela nämnden 29.11.2023 för att gå igenom, diskutera och kommentera utkastet. Språkprogrammet fastställdes slutgiltigt vid följande sammanträde (24.1.2024) och programmet sändes därefter vidare till välfärdsområdesfullmäktige för påseende, och översattes under våren även till finska. En förändring som tillkommit sedan det tidigare språkprogrammet utarbetades är bland annat att det i Soites patientdataprogram i januari 2024 tillkommit stöd för svenskspråkighet, genom vilket man till exempel kan byta rubrikernas namn från finska till svenska och ange vilket språk patienten talar som modersmål. Texten som läkare/sjukskötare skriver översätts dock inte automatiskt, men om patienten begär det får hen alltid texten översatt till svenska.
Beslutsförslag	Nationalspråksnämnden beslutar presentera språkprogrammet för välfärdsområdesstyrelsen och vidare för välfärdsområdesfullmäktige för godkännande.

Påttös

Nämnden beslutade enligt förslaget. De ändringar i utkastet som man beslutade om under sammanträdet genomförs, och nationalspråksnämnden presenterar sedan språkprogrammet för välfärdsområdesstyrelsen och vidare för välfärdsområdesfullmäktige för godkännande.